

POTATORE TELESCOPICO EASYFLEX CSA 2020



- | Leggero, pratico potatore a batteria
- | Robusta barra lunga 20 cm
- | Ampio campo di utilizzo fino a 3,5 m di altezza di lavoro grazie all'asta telescopica regolabile
- | Silenzioso, senza emissioni nocive e senza cavo con batteria EasyFlex da 20 V / 2,5 Ah (Batteria e caricatore non sono inclusi)
- | Ben equilibrato, elementi di comando ergonomici e trasmissione del moto a basse vibrazioni che permettono un lavoro pratico, comodo e senza fatica

SPECIFICHE TECNICHE

Cod. Art.	113538
Lunghezza barra - cm	20
Velocità max della catena	3.8
Peso netto - Kg	
Разделение	3/8"
Tipo di azionamento	Batteria
Cinture batterie compatibili	
Famiglia batteria	AL-KO EASY FLEX 20V max.

generato su 06.07.2022

Price incl. VAT. Si prega di notare che i prezzi e le caratteristiche dei dispositivi possono cambiare.

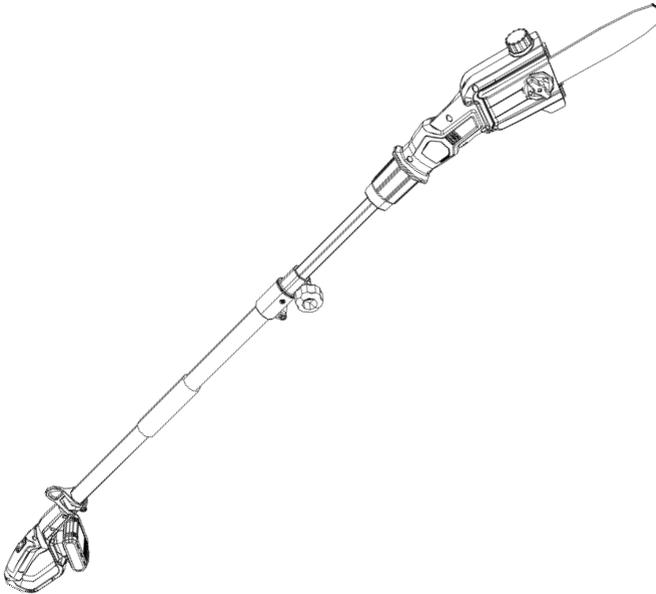
AL-KO Garden & Home S.r.l.
Via delle Industrie, 27
20883 Mezzago (MB)
alko-garden.it

Contact
Phone +39 039 03 29 311
info.garden@al-ko.com

Managing Director(s):
Sergio Tomaciello

BETRIEBSANLEITUNG AKKU-HOCHENTASTER

CSA 2020



DE

GB

NL

FR

IT

ES

SI

HR

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

LT

LV

RU

UA



TR 066



TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE**Sommario**

1	Istruzioni per l'uso	85
1.1	Descrizione dei simboli e parole segnaletiche	85
2	Descrizione del prodotto	85
2.1	Dotazione	85
2.2	Simboli sull'apparecchio	85
2.3	Dispositivi di sicurezza e di protezione	86
2.4	Utilizzo conforme alla destinazione	86
2.5	Possibile uso errato prevedibile	86
2.6	Altri rischi	86
2.7	Panoramica prodotto	86
3	Sicurezza	87
3.1	Indicazioni di sicurezza generali per attrezzi elettrici	87
3.2	Sicurezza elettrica	87
3.3	Sicurezza di persone	87
3.4	Utilizzo e manipolazione di un attrezzo elettrico	87
3.5	Sicurezza sul posto di lavoro	88
3.6	Utilizzo e manipolazione dell'attrezzo a batteria	88
3.7	Service	88
3.8	Indicazioni di sicurezza per motoseghe (EN 60745 Parte 2-13)	88
3.9	Cause e prevenzione di contraccolpi (EN 60745 Teil 2-13)	89
3.10	Indicazioni di sicurezza tagliarami	90
3.10.1	Indicazioni di lavoro (13)	90
3.10.2	Carico delle vibrazioni	90
3.10.3	Inquinamento acustico	91
3.10.4	Indicazioni di sicurezza per la batteria	91
3.10.5	Indicazioni di sicurezza per il caricabatteria	91
4	Montaggio	92
4.1	Montare l'accessorio tagliarami (01 - 02)	92
4.2	Allungare/accorciare la barra telescopica (03)	92
4.3	Montaggio barra di guida e catena (04 - 08)	93
4.4	Tendere e allentare la catena (09)	93
4.5	Aggiungere olio per catena (10)	93
4.6	Montare la tracolla sull'apparecchio (19)	94
5	Messa in funzione	94
5.1	Caricare la batteria	94
5.2	Inserire ed estrarre la batteria (11)	94
6	Utilizzo	94
6.1	Accendere e spegnere l'apparecchio (12)	94
7	Comportamento e tecnica di lavoro (14 - 18)	95

8	Manutenzione e cura	95
8.1	Controllare la tensione catena.....	95
8.2	Verificare la lubrificazione della catena	95
8.3	Catena e barra di guida.....	96
8.3.1	Sostituire catena e barra di guida.....	96
8.3.2	Girare la barra di guida.....	96
8.3.3	Affilare la catena.....	96
8.3.4	Pulire la barra di guida	97
9	Conservazione.....	97
10	Trasporto	97
11	Smaltimento.....	98
12	Servizio clienti/Assistenza	99
13	Supporto in caso di anomalie	99
14	Garanzia	101
15	Dichiarazione di conformità EC	101

1 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in modo sicuro e per una gestione regolare.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso in maniera da potervi leggere, qualora si rendesse necessaria, un'informazione a proposito dell'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.1 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche



PERICOLO!

Mostra una situazione pericolosa imminente che ha come conseguenza la morte o una seria lesione se non viene evitata.



ATTENZIONE!

Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una seria lesione.



CAUTELA!

Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, ha come conseguenza una leggera o media lesione.

ATTENZIONE!

Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.



AVVISO

Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il tagliarami consente la sramatura di alberi e altri legnami in modo confortevole e sicuro da terra. Viene eliminato il lavoro faticoso e pericoloso sulla scala o su un albero.

2.1 Dotazione

Il tagliarami a batteria è pensato per l'utilizzo con la batteria B50 Li (articolo n. 113559). Quest'ultima non è compresa nella fornitura.

ATTENZIONE!

Pericolo di danni all'apparecchio e alla batteria

Se l'apparecchio viene utilizzato con una batteria non idonea, l'apparecchio e la batteria potrebbero essere danneggiati.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con la batteria prescritta.

Per caricare la batteria è necessario il caricabatterie C30 Li (articolo n. 113560) o TC30 Li (articolo n. 113561).



AVVISO

Nei manuali di istruzioni seguenti sono presenti ulteriori informazioni:

- "Batteria agli ioni di litio B50 Li" (doc. n. 442228)
- "Caricabatteria C30 Li / TC30 Li per batteria B50 Li" (doc. n. 442230)

2.2 Simboli sull'apparecchio

Simbolo	Significato
	Maneggiare con estrema cautela!
	Non utilizzare quando piove! Proteggere dall'umidità!
	Indossare un casco di sicurezza e protezioni per l'udito e gli occhi!
	Indossare guanti di protezione!

Simbolo	Significato
	Indossare scarpe robuste!
	Prima di mettere in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	Mantenere una distanza di 10 m dalle linee elettriche!

2.3 Dispositivi di sicurezza e di protezione

Coperchio di protezione della barra

Il coperchio di protezione deve essere inserito sulla barra e sulla catena prima del trasporto per evitare danni a persone e alle cose.

2.4 Utilizzo conforme alla destinazione

Il tagliarami è destinato alla sramatura da terra di alberi fissi e altri legnami. L'utente deve stare in piedi ben saldo a terra (13).

Può essere utilizzato soltanto olio biodegradabile per motosega.

Un uso diverso o che va oltre quello consentito descritto nelle presenti istruzioni è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso.

Il tagliarami non può essere utilizzato in esercizi commerciali.

2.5 Possibile uso errato prevedibile

- Non segare rami che si trovano dritti o ad angolo acuto sull'utente o altre persone.
- Non utilizzare l'apparecchio in piedi su una scala.
- Utilizzare un solo tubo di prolunga, anche se più tubi di prolunga sono disponibili.
- Non utilizzare olio usato o olio minerale.
- Non azionare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.

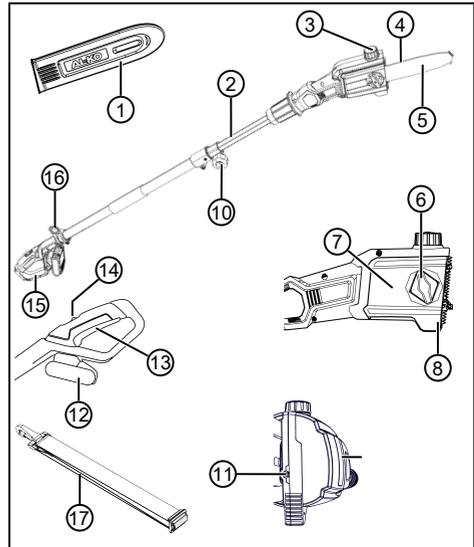
2.6 Altri rischi

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, resta sempre un rischio che non può essere escluso. Per la natura e la struttura dell'apparecchio si possono creare i seguenti rischi potenziali secondo l'uso:

- Il contatto con il segatura volante e polvere d'olio

- L'inalazione di particelle di segatura e polvere d'olio
- Lesioni a causa di parti della catena volanti
- Lesioni da taglio sulla catena

2.7 Panoramica prodotto



N.	Componente
1	Coperchio di protezione della barra
2	Barra telescopica
3	Bocchettone del serbatoio di olio
4	Catena tagliente
5	Barra di guida
6	Vite di fissaggio
7	Coperchio pignone
8	Arpione
9	Finestra di ispezione del serbatoio dell'olio
10	Vite di serraggio
11	Vite tendicatena
12	Batteria
13	Interruttore On/Off
14	Pulsante di sblocco

N.	Componente
15	Impugnatura
16	Occhiello per tracolla
17	Bretella

3 SICUREZZA

3.1 Indicazioni di sicurezza generali per attrezzi elettrici



ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici con cui questo utensile è montato.

Omissioni nel rispetto delle indicazioni seguenti possono causare folgorazione, incendio e/o gravi infortuni.

- Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine utilizzato nelle indicazioni di sicurezza "Attrezzo elettrico" si riferisce ad attrezzi elettrici collegati alla rete di alimentazione (con cavo di rete) e ad attrezzi elettrici a batteria (senza cavo di rete).

3.2 Sicurezza elettrica

- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate alla terra come tubi, riscaldamenti, fornelli o frigoriferi.** Quando il proprio corpo è collegato alla terra esiste un elevato rischio di folgorazione.
- **Tenere gli apparecchi elettrici lontani da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un attrezzo elettrico aumenta il rischio di folgorazione.

3.3 Sicurezza di persone

- **Quando si lavora con un attrezzo elettrico si raccomanda di procedere con cautela, attenzione e giudizio. Non utilizzare un attrezzo elettrico se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio elettrico può avere come conseguenza infortuni gravi.
- **Indossare equipaggiamento di protezione personale e sempre degli occhiali protettivi.** Indossare un equipaggiamento protettivo personale, come maschera antipolvere, scar-

pe di sicurezza antiscivolo, caschetto o protezione per l'udito, a seconda dell'uso dell'apparecchio elettrico, riduce il rischio di lesioni.

- **Evitare di mettere in funzione l'apparecchio involontariamente. Accertarsi che l'apparecchio elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, di imbracciarlo o di trasportarlo.** Se trasportando l'apparecchio elettrico si tiene il dito sull'interruttore oppure si collega l'apparecchio acceso all'alimentazione di corrente possono verificarsi degli incidenti.
- **Prima di accendere l'attrezzo elettrico rimuovere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese.** Un attrezzo o una chiave che si trovino in una parte rotante dell'apparecchio possono portare a infortuni.
- **Evitare una postura anomala. Assicurarsi una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** In questo modo è possibile controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni inaspettate.
- **Indossare abiti adatti. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere catturati dalle parti in movimento.

3.4 Utilizzo e manipolazione di un attrezzo elettrico

- **Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Per lavorare utilizzare l'attrezzo elettrico specificamente previsto.** Con l'attrezzo elettrico giusto si lavora meglio e in modo più sicuro nel campo di prestazioni specificato.
- **Non utilizzare un attrezzo elettrico che abbia l'interruttore guasto.** Un attrezzo elettrico che non è più possibile accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- **Sfilare il connettore dalla presa e/o rimuovere la batteria prima di effettuare impostazioni dell'apparecchio, di sostituire accessori oppure di riporre l'attrezzo elettrico.** Questa misura precauzionale previene l'avvio involontario dell'attrezzo elettrico.
- **Conservare gli attrezzi elettrici non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non consentire di usare l'attrezzo elettrico a persone che non ne conoscono l'utilizzo o che non abbiano letto le istruzioni.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se vengono utilizzati da persone inesperte.

- **Tenere con cura gli attrezzi elettrici e gli accessori. Controllare se le parti mobili funzionano correttamente e non si bloccano, se ci sono parti rotte o danneggiate che compromettono il funzionamento dell'apparecchio elettrico. Prima di utilizzare l'attrezzo elettrico far riparare le parti danneggiate.** Molti incidenti hanno la propria causa in attrezzi elettrici sottoposti a una scarsa manutenzione.
- **Mantenere i taglienti affilati e puliti.** Attrezzi di taglio sottoposti a una cura meticolosa con bordi taglienti affilati si inceppano meno e sono più facili da guidare.
- **Utilizzare attrezzi elettrici, accessori ecc. in base a queste istruzioni. Nel far questo tenere in considerazione le condizioni di lavoro e l'attività da svolgere.** L'uso di attrezzi elettrici per scopi diversi dalle applicazioni previste può portare a situazioni pericolose.
- **Mantenere asciutte, pulite ed esenti da olio e grasso le maniglie e le superfici dell'impugnatura.** Le maniglie scivolose e le superfici dell'impugnatura non consentono il funzionamento e il controllo sicuri dell'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.
- **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fungere da ponte tra i contatti.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può avere come conseguenza ustioni oppure un incendio.
- **In caso di utilizzo errato può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto casuale risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, richiedere anche l'intervento di un medico.** Il liquido fuoriuscito può causare irritazioni della pelle oppure ustioni.
- **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** Le batterie danneggiate o modificate possono essere imprevedibili e causare incendi, esplosioni o lesioni personali.
- **Non esporre una batteria al fuoco o alle alte temperature.** Fuoco o temperature superiori ai 130 °C possono causare un'esplosione.
- **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria o l'attrezzo a batteria al di fuori del range di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** La carica errata o la carica al di fuori del range di temperatura consentito possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

3.5 Sicurezza sul posto di lavoro

- **Mantenere pulita e ben illuminata la propria zona di lavoro.** La mancanza di ordine o zone di lavoro non illuminate possono causare incidenti.
- **Non utilizzare l'apparecchio elettrico in ambienti a rischio di esplosione in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono innescare la polvere o i vapori.
- **Durante l'uso tenere i bambini e le altre persone lontano dall'attrezzo elettrico.** In caso di deviazione si può perdere il controllo sull'attrezzo elettrico.

3.6 Utilizzo e manipolazione dell'attrezzo a batteria

- **Caricare le batterie solo con caricatori che vengono consigliati dal costruttore.** Con un caricatore indicato per un determinato tipo di batterie sussiste il pericolo di incendio quando viene utilizzato con altre batterie.
- **Sugli attrezzi elettrici utilizzare solo le batterie specificamente previste.** L'uso di altre batterie può causare il rischio di infortuni e di incendio.

3.7 Service

- **Far riparare l'apparecchio elettrico solo da personale tecnico qualificato e con ricambi originali.** In questo modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio elettrico rimanga inalterata.
- **Non eseguire mai la manutenzione delle batterie danneggiate.** Tutta la manutenzione della batteria deve essere eseguita solo dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.

3.8 Indicazioni di sicurezza per motoseghe (EN 60745 Parte 2-13)

- **Mentre la motosega è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena. Accertarsi che prima dell'avviamento della motosega la catena non si trovi in contatto con nulla.** Lavorando con una motosega basta un momento di disattenzione perché parte dell'abbigliamento o del corpo rimangono catturate nella catena.

- **Trattenere la motosega sempre con la mano destra per la maniglia posteriore e la mano sinistra per la maniglia anteriore.** Trattenere la motosega in modo opposto a quello descritto aumenta il rischio di infortuni ed è da evitare.
- **Afferrare sempre l'apparecchio elettrico per le superfici isolate dell'impugnatura poiché la catena potrebbe entrare in contatto con il cavo di alimentazione.** Il contatto della catena con un conduttore in tensione può trasmettere elettricità alle parti metalliche dell'apparecchio e causare un fenomeno di folgorazione.
- **Indossare occhiali protettivi e protezione per l'udito. Si raccomanda un ulteriore equipaggiamento protettivo per testa, mani, gambe e piedi.** L'abbigliamento protettivo adatto riduce il pericolo di infortuni dovuti a materiale vangante in trucioli e al contatto fortuito con la catena.
- **Non lavorare con la motosega stando su un albero.** L'utilizzo su di un albero dà luogo al pericolo di infortuni.
- **Assicurarsi sempre di assumere una posizione stabile ed utilizzare la motosega solo se ci si trova su un terreno solido, sicuro e in piano.** Sottofondi scivolosi o instabili, come su una scala, possono portare alla perdita dell'equilibrio o alla perdita del controllo sulla motosega.
- **Se si taglia un ramo che si trova in tensione ricordare che può produrre un effetto frusta.** Se la tensione nelle fibre di legno non viene controllata, il ramo in tensione può colpire l'operatore e/o togliere il controllo sulla motosega.
- **Prestare particolare cautela durante il taglio di sottobosco e alberi giovani.** Il materiale sottile può rimanere catturato nella catena e urtarla oppure comprometterne l'equilibrio.
- **Trasportare la motosega per la maniglia anteriore da spenta, con la catena rivolta lontano dal corpo. Per il trasporto o il rimessaggio della motosega applicare sempre la protezione di sicurezza.** Una manipolazione attenta della motosega riduce l'eventualità di un contatto involontario con la catena tagliente in funzione.
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può strapparsi oppure aumentare il rischio di contraccolpo.
- **Mantenere asciutte, pulite ed esenti da olio e grasso le maniglie.** Maniglie sporche di grasso o di olio risultano scivolose e portano alla perdita del controllo.
- **Segare solo legno. Non utilizzare la motosega per lavori a cui non è destinata. Esempio: non utilizzare la motosega per segare plastica, muratura o materiali edili che non siano fatti di legno.** L'uso della motosega per lavori non conformi alla destinazione può causare situazioni pericolose.

3.9 Cause e prevenzione di contraccolpi (EN 60745 Teil 2-13)

il contraccolpo può verificarsi se la punta della barra di guida tocca un oggetto o se il legno si piega e la catena tagliente rimane bloccata nel taglio.

Un contatto con la punta della barra in alcuni casi può comportare una reazione inattesa all'indietro in cui la barra di guida viene spinta verso l'alto e in direzione dell'operatore.

Il bloccaggio della catena tagliente sul bordo superiore della barra di guida può sbalzare rapidamente la barra in direzione dell'operatore.

Ciascuna di queste reazioni può comportare che si perda il controllo sulla motosega e che si possano anche subire lesioni gravi. Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. Come utenti di una motosega è opportuno adottare diversi provvedimenti per poter lavorare senza incidenti e infortuni.

Un contraccolpo è la conseguenza di un uso sbagliato o errato dell'utensile elettrico. Può essere prevenuto mediante misure precauzionali adatte, come descritto di seguito:

- **trattenere la sega saldamente con entrambe le mani, racchiudendo le maniglie della motosega tra pollice e dita. Portare corpo e braccia in una posizione in cui si sia in grado di resistere alla forza del contraccolpo.** Se vengono adottate le giuste contromisure l'operatore è in grado di resistere alle forze del contraccolpo. Mai lasciare andare la motosega.
- **Evitare posture anomale e non svolgere operazioni di segatura oltre il livello delle spalle.** In questo modo si evita un contatto

involontario con la punta della barra e si consente un migliore controllo della motosega in situazioni inattese.

- **Utilizzare sempre le barra di ricambio e le catene per sega prescritte dal costruttore.** Barre di ricambio e catene errate possono portare allo strappo della catena e/o a contraccolpi.
- **Attenersi alle istruzioni del costruttore per l'affilatura e la manutenzione della catena tagliente.** Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza al contraccolpo.

3.10 Indicazioni di sicurezza tagliarami

3.10.1 Indicazioni di lavoro (13)

- Sollevare il tagliarami (13/1) durante la smontatura al massimo fino a un angolo di 60° (13/2). Con un angolo più stretto si arriva inevitabilmente nell'area dove potrebbero cadere i rami tagliati. Restare sempre al di fuori di quest'area.
- Pianificare in anticipo una via di fuga per ritirarsi prima che i rami cadano. Questo percorso deve essere libero da ostacoli, ad da rami tagliati o aree scivolose che potrebbero ostacolare la via di fuga.
- Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone presenti, animali, oggetti o edifici, di almeno circa 2,5 volte la lunghezza del ramo da segare. Se non è possibile, segare il ramo a pezzi.
- Non tentare di segare un ramo con un diametro superiore alla lunghezza della barra.
- Evitare che vengano catturati rami o oggetti nella catena in movimento. In questo caso spegnere subito il tagliarami.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio base e far scorrere il coperchio di protezione sopra la catena nei casi seguenti:
 - Lavori di controllo, regolazione e pulizia
 - Lavori sulla barra e la catena
 - Abbandono dell'apparecchio
 - Trasporto
 - Stoccaggio
 - Lavori di manutenzione e riparazione
 - Pericolo
- Mantenere una distanza minima di 10 m dai cavi elettrici in superficie.

3.10.2 Carico delle vibrazioni



ATTENZIONE!

Pericolo dovuto a vibrazioni

Il valore effettivo di emissione di vibrazioni durante l'uso del dispositivo può deviare dal valore dichiarato dal costruttore. Osservare i seguenti fattori di influenza prima o durante l'uso:

- L'apparecchio viene utilizzato come previsto?
- Il materiale viene tagliato e lavorato nel modo giusto?
- L'apparecchio è in uno stato normale di utilizzo?
- L'utensile di taglio è affilato correttamente ed è installato l'utensile di taglio corretto?
- Sono montati i corrimano e le eventuali maniglie di vibrazioni opzionali e questi sono collegati all'apparecchio?

- Utilizzare l'apparecchio solo con la velocità del motore necessaria per il lavoro. Evitare la velocità massima per ridurre il rumore e le vibrazioni.
- In seguito a uso e manutenzione impropri, il rumore e la vibrazione dell'apparecchio possono aumentare. Ciò provoca danni alla salute. In questo caso spegnere subito l'apparecchio e farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Il grado di carico di vibrazione dipende dal lavoro da eseguire o dall'utilizzo dell'apparecchio. Stimare e inserire pause di lavoro corrispondenti. Questo riduce considerevolmente il carico di vibrazione durante tutta la durata di lavoro.
- L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'operatore a vibrazioni e può causare la malattia "del dito bianco". Per ridurre questo rischio, indossare dei guanti e tenere le mani calde. In presenza dei sintomi del "dito bianco", consultare subito un medico. Tra questi figurano: intorpidimento, perdita della sensibilità, formicolio, pizzicore, dolore, perdita della forza, cambiamento del colore o della condizione della pelle. Di solito questi sintomi interessano le dita, le mani o i polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.

- Durante la giornata lavorativa fare lunghe pause in modo da riposarsi dal rumore e dalle vibrazioni. Pianificate il vostro lavoro in modo da distribuire su più giorni l'uso di attrezzi che producono molte vibrazioni.
- Se si prova una qualche disagio o la decolorazione della pelle durante l'uso dell'apparecchio sulla mano, smettere immediatamente di lavorare. Fare pause di lavoro sufficienti. Senza adeguate pause di lavoro si può determinare una sindrome da vibrazioni mano-braccio.
- Ridurre al minimo il rischio di esporsi a vibrazioni. Mantenere l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Se l'apparecchio viene usato spesso, è necessario rivolgersi al rivenditore locale per ottenere accessori antivibranti (ad es. maniglie).
- Evitare di lavorare con l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C. Stabilire in un piano di lavoro come può essere limitato il carico delle vibrazioni.

3.10.3 Inquinamento acustico

Alcune emissioni acustiche dell'apparecchio sono inevitabili. Spostare il lavoro rumoroso in determinati periodi consentiti. Osservare periodi di riposo e limitare le ore di lavoro al minimo. Per la propria sicurezza personale e per proteggere le persone che lavorano nelle vicinanze è necessario indossare una protezione dell'udito adeguata.

3.10.4 Indicazioni di sicurezza per la batteria

Questa sezione cita tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze da tenere in considerazione durante l'uso della batteria. Leggere le presenti avvertenze!

- Utilizzare la batteria solo conformemente alla sua destinazione d'uso, vale a dire per apparecchi a batteria della ditta AL-KO. Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria previsto AL-KO.
- Estrarre la batteria nuova dalla confezione originale solo in caso di imminente utilizzo.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria e utilizzare a tale fine sempre il caricabatteria indicato. Rispettare le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni d'uso per il caricamento della batteria.
- Non fare funzionare la batteria in ambienti a rischio di esplosione o di incendio.

- Durante l'uso dell'apparecchio, non esporre la batteria all'acqua e all'umidità.
- Proteggere la batteria da calore, da olio e da fiamme libere, in maniera che non venga danneggiato e che non possano fuoriuscire vapori e liquidi elettrolitici.
- Non urtare né scaraventare la batteria.
- Non usare la batteria sporca o bagnata. Prima dell'utilizzo, pulire la batteria con un panno asciutto e pulito ed asciugarla.
- Non aprire, disassemblare né triturare la batteria. Pericolo di folgorazione e di cortocircuito.
- Questa batteria non deve venire utilizzata da persone non autorizzate, ma ciò non si applica se esse vengono supervisionate da una persona addetta alla sicurezza o se hanno ottenuto istruzioni su come utilizzare la batteria. Con persone non autorizzate si intendono ad es.:
 - Persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate
 - Persone che non possiedono esperienza e/o conoscenze sulla batteria.

- Avvertenze di sicurezza.
- Non lasciare la batteria nel caricabatteria troppo a lungo. Per una migliore conservazione, rimuovere la batteria dal caricabatteria.
- Rimuovere la batteria dagli apparecchi utilizzati, se essi non vengono utilizzati.
- Quando non viene utilizzata, conservare la batteria in un luogo chiuso e asciutto. Proteggere dal calore e dall'irraggiamento diretto del sole. È vietato consentire alle persone non autorizzate e ai bambini l'accesso alla batteria.

3.10.5 Indicazioni di sicurezza per il caricabatteria

Questa sezione cita tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze da tenere in considerazione durante l'uso del caricabatteria. Leggere le presenti avvertenze!

- Utilizzare l'apparecchio solo secondo la destinazione d'uso, ossia per la ricarica delle batterie previste. Inserire nel caricabatteria esclusivamente batterie originali AL-KO.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che l'intero apparecchio ed in particolare il cavo di alimentazione e il pozzetto batteria non presentino danni. Usare l'apparecchio solo in perfetto stato di funzionamento.

- Non fare funzionare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione o di incendio.
- Fare funzionare l'apparecchio esclusivamente in locali chiusi e non esporlo ad acqua o ad umidità.
- Appoggiare il caricabatteria sempre su una superficie di appoggio ben ventilata e non infiammabile, in quanto durante la procedura di ricarica esso si riscalda. Lasciare libere le fessure di ventilazione e non coprire l'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che sia disponibile la tensione di rete indicata nei dati tecnici.
- Utilizzare il cavo di rete solo per il collegamento del caricabatteria, non usarlo per un altro scopo. Non sorreggere il caricabatteria per il cavo di alimentazione, e non estrarre la spina di rete dalla presa tirando per il cavo di rete.
- Proteggere il cavo di rete da calore, olio e bordi affilati, in maniera che non venga danneggiato.
- Non usare il caricabatteria se sporco o bagnato. Prima dell'uso, pulire ed asciugare l'apparecchio e la batteria.
- Non aprire né il caricabatteria, né la batteria. Pericolo di folgorazione e di cortocircuito.
- Per la propria sicurezza far riparare l'apparecchio solo da personale tecnico qualificato e con ricambi originali.
- Questo apparecchio non deve venire utilizzato da persone non autorizzate, ma ciò non si applica se esse vengono supervisionate da una persona addetta alla sicurezza o se hanno ottenuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio. Con persone non autorizzate si intendono ad es.:
 - Persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate
 - Persone che non possiedono esperienza e/o conoscenze sull'apparecchio.
- I bambini devono essere supervisionati e devono essere informati di non giocare con la batteria.
- Quando non viene utilizzato, l'apparecchio va conservato asciutto in un luogo chiuso. È vietato consentire alle persone non autorizzate e ai bambini l'accesso all'apparecchio.

4 MONTAGGIO



ATTENZIONE!

Pericolo di gravi lesioni

Se si utilizza un tagliarami montato in modo incompleto, si possono causare lesioni gravi.

- Utilizzare il tagliarami solo dopo averlo montato completamente.
- Prima di ogni utilizzo, eseguire un controllo visivo per vedere se il tagliarami è completo e non contiene componenti danneggiati, usurati o allentati. I dispositivi di sicurezza e di protezione devono essere integri.



CAUTELA!

Pericolo di lesioni da taglio.

I bordi taglienti della catena possono causare lesioni da taglio in fase di montaggio.

- Rimuovere la batteria prima del montaggio.
- In fase di montaggio della catena e della di guida indossare guanti di sicurezza.

4.1 Montare l'accessorio tagliarami (01 - 02)

1. Inserire il giunto (01/2) sulla barra telescopica (01/3) e spingerlo nella testa del tagliarami (01/1) fino a battuta (01/a).
2. Avvitare (02/a) il giunto (02/1) fino a battuta verso il tagliarami (02/2).

4.2 Allungare/accorciare la barra telescopica (03)

La barra telescopica (03/1) è regolabile in ogni posizione. Ciò consente di adattarla alla lunghezza richiesta per il lavoro.

1. Svitare (03/a) la vite di serraggio (03/2) fino a liberare il bloccaggio.
2. Spostare la barra telescopica fino a raggiungere la lunghezza desiderata (03/b)
3. Stringere la vite di serraggio.

4.3 Montaggio barra di guida e catena (04 - 08)



CAUTELA!

Pericolo di lesioni da taglio sulla catena

I bordi taglienti della catena sono molto affilati e possono comportare a tagli quando si maneggia la catena. Prima di qualsiasi lavoro con la catena prestare attenzione:

- Spegnerne l'apparecchio e rimuovere la batteria.
- Indossare guanti di sicurezza.

1. Allentare (04/a) la vite di fissaggio (04/1) del coperchio del pignone (04/2). Togliere le vite di fissaggio e il coperchio del pignone.
2. Allentare la vite tendicatena (05/1) con il cacciavite sulla chiave a brugola. Ruotare la vite tendicatena fino a quando il perno tendicatena (05/2) viene a trovarsi in corrispondenza dell'estremità posteriore del filetto (05/a).
3. Impostare la tensione della catena:
 - Allineare i denti di taglio (06/1) della catena (06/2), che devono trovarsi sulla barra di guida, con la punta della barra di guida (06/a) (06/a).

Avviso: *Montare correttamente la catena!*

 - Inserire completamente la catena nella scanalatura (06/4) della barra di guida per far girare la barra di guida.
4. Posizionare la barra di guida con la catena applicata nell'alloggiamento aperto:
 - Avvolgere la catena (07/1) intorno al pignone (07/2).
 - Allineare la barra di guida (07/3) in modo che i due perni di guida (07/4) si aggancino nel foro ovale (07/5) della barra di guida.
 - Allineare la barra di guida in modo che il perno tendicatena (07/6) si agganci in uno dei due fori di tensionamento della catena (07/7).
 - Allineare la catena in modo che si trovi nella scanalatura della barra di guida e sul pignone.
5. Collocare il coperchio del pignone (08/1) e inserire la vite di fissaggio (08/2), quindi serrarla (08/a).

6. Tendere la catena (vedere capitolo 4.4 "Tendere e allentare la catena (09)", pagina 93).

4.4 Tendere e allentare la catena (09)

1. Tenere la catena utilizzando il cacciavite sulla chiave a brugola:
 - Tendere la catena: Ruotare la vite tendicatena (09/1) in senso orario (09/a).
 - Allentare la catena: Girare la vite tendicatena in senso antiorario rettificare (09/b).
2. Controllare la tensione catena (vedere capitolo 8.1 "Controllare la tensione catena", pagina 95). Ripetere eventualmente il passaggio precedente.

4.5 Aggiungere olio per catena (10)

Nell'apparecchio non è presente olio per catena alla consegna!

ATTENZIONE!

Rischio di danni alle apparecchiature

L'utilizzo dell'apparecchio senza olio per catena porta al danneggiamento della catena e della barra di guida.

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza olio catena.
- Prima di iniziare il lavoro aggiungere olio catena nel serbatoio dell'olio e controllare il livello dell'olio durante il lavoro.
- Controllare almeno ogni volta prima dell'uso che la lubrificazione della catena funzioni.

La durata e le prestazioni di taglio della catena dipendono da una lubrificazione ottimale. Durante l'uso la catena per sega viene automaticamente bagnata d'olio.

ATTENZIONE!

Rischio di danni alle apparecchiature

L'uso di oli usati per la lubrificazione catena di usura comporta l'usura precoce della barra e della catena a causa della abrasione metallica in esso contenuta. Inoltre decade la garanzia del produttore.

- Non utilizzare mai oli usati, ma solo olio per motosega biodegradabile.

ATTENZIONE!**Rischio di inquinamento ambientale**

L'uso di olio minerale per lubrificare la catena comporta grave inquinamento ambientale!

- Non utilizzare mai olio minerale, ma solo olio per motosega biodegradabile.

Prima di ogni utilizzo e a ogni cambio batteria controllare il livello dell'olio e rabboccare l'olio catena, se necessario:

1. Controllare il livello dell'olio nella finestra di ispezione (10/1). L'olio deve essere sempre visibile. Non deve essere superata la distanza minima e massima.
2. Poggiare e tenere il tagliarami su una superficie solida.
3. Pulire l'apparecchio intorno al bocchettone dell'olio (10/2).
4. Svitare il bocchettone dell'olio.

**AVVISO**

- Per semplificare il riempimento utilizzare un imbuto.
- Non far penetrare sporcizia nel serbatoio dell'olio.

5. Riempire il serbatoio con olio per catena biodegradabile. Controllare il livello dell'olio nella finestra di ispezione del serbatoio. Non farlo traboccare.
6. Riavvitare il bocchettone dell'olio.

4.6 Montare la tracolla sull'apparecchio (19)

La tracolla in dotazione trasferisce il carico al busto.

1. Passare la tracolla (19/2) sulle spalle.
2. Agganciare i moschettoni della tracolla negli anelli (19/1) sull'apparecchio.
3. Facendo scorrere la fibbia regolare la lunghezza della tracolla per indossare comodamente l'apparecchio.
4. Eseguire alcuni movimenti di lavoro con l'apparecchio per testare la lunghezza della tracolla. Regolare la lunghezza della cinghia se necessario.

5 MESSA IN FUNZIONE**5.1 Caricare la batteria**

La batteria è parzialmente carica. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria può essere utilizzata in qualsiasi stato di carica a scelta. Un'interruzione della carica non danneggia la batteria.

**AVVISO**

Per informazioni dettagliate consultare i manuali separati sulla batteria e sul caricabatterie.

5.2 Inserire ed estrarre la batteria (11)**Inserire la batteria (11/a)**

1. Inserire la batteria (11/1) nel pozzetto batteria (11/2) finché non si blocca.

Estrarre la batteria (11/b)

1. Premere l'interruttore di sblocco (11/3) sulla batteria (11/1) e tenerlo premuto.
2. Estrarre la batteria.

6 UTILIZZO**CAUTELA!****Pericolo di ustione**

La scatola degli ingranaggi si surriscalda durante il funzionamento.

- Non toccare la scatola degli ingranaggi.

6.1 Accendere e spegnere l'apparecchio (12)**Accendere l'apparecchio**

1. Portare l'apparecchio in posizione di lavoro.
2. Premere il pulsante di sblocco (12/1) sull'apparecchio base e tenerlo premuto (12/a).
3. Premere e tenere l'interruttore On/Off (12/2).
4. Rilasciare il pulsante di sblocco. Non è necessario tenere premuto il pulsante di sblocco dopo l'avviamento dell'apparecchio in quanto serve a prevenire un avviamento involontario dell'apparecchio.

Spegnere l'apparecchio

1. Rilasciare l'interruttore On/Off (12/2).

7 COMPORTAMENTO E TECNICA DI LAVORO (14 - 18)



ATTENZIONE!

Pericolo di caduta elevato

Si corre un rischio di caduta elevato quando il lavoro viene eseguito da una posizione rialzata (ad es. da una scala).

- Lavorare con l'apparecchio sempre da terra e fare in modo di stare saldamente in piedi.
 - Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza.
1. Posizionarsi in modo che il taglio si trovi possibilmente a un angolo di 90° rispetto al ramo (14/a).
 2. Segare i rami spessi in pezzi per avere un migliore controllo del punto di impatto (15/1).
 3. Non segnare mai alla base dell'attacco del ramo per migliorare la guarigione delle ferite ed evitare putrefazione (16).
 4. Con l'arpione (17/1) premere il tagliarami durante la segatura contro il ramo (17/2) (17/a) per tenerlo fermo sul ramo.
 5. Fare un taglio di scarico (18/a) alla base del ramo inferiore prima di segare il ramo (18/b). Si evita in tal modo la lacerazione della corteccia e i danni difficili da guarire sull'albero. Il taglio di scarico non deve essere più profondo di 1/3 dello spessore del ramo per evitare inceppamenti del tagliarami.
 6. Estrarre il tagliarami dal ramo sempre con la catena in rotazione in modo che non rimanga impigliato.

8 MANUTENZIONE E CURA



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni da taglio

Pericolo di tagli in caso di contatto con parti taglienti, parti in movimento e utensili da taglio.

- Prima di eseguire lavori di manutenzione, cura e pulizia spegnere l'apparecchio. Rimuovere la batteria.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre guanti protettivi.

8.1 Controllare la tensione catena



CAUTELA!

Pericolo di lesioni da taglio sulla catena

I bordi taglienti della catena sono molto affilati e possono comportare a tagli quando si maneggia la catena. Prima di qualsiasi lavoro con la catena prestare attenzione:

- Spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.
- Indossare guanti di sicurezza.

Controllare spesso la tensione della catena dal momento che da nuova tende ad allungarsi.

1. Tirare la catena un poco manualmente e controllare:
 - A freddo: La catena è tesa correttamente quando al centro della barra di guida può essere sollevata di ca. 3 - 4 mm e può essere tirata facilmente a mano. Alla temperatura d'esercizio la catena della motosega si allunga e pende.
 - Le maglie motrici della catena non devono uscire dalla scanalatura in corrispondenza del lato inferiore della barra – altrimenti la catena potrebbe saltare via.
2. Se necessario tendere la catena (vedere capitolo 4.4 "Tendere e allentare la catena (09)", pagina 93).

8.2 Verificare la lubrificazione della catena

Verificare il funzionamento della lubrificazione automatica attivando il tagliarami e tenendolo al suolo con la punta rivolta in direzione di cartone o carta.

ATTENZIONE!

Rischio di danni alle apparecchiature

Il contatto con il suolo porta inevitabilmente a spuntare la catena.

- Non toccare a terra con la catena e mantenere una distanza di sicurezza di 20 cm!

1. Accendere l'apparecchio.
2. Tenere la punta della barra di guida in direzione di un cartone o di carta a terra.
 - Se si evidenzia una crescente traccia d'olio, la lubrificazione dell'olio funziona correttamente.

- Se nonostante il serbatoio sia pieno non si evidenzia nessuna traccia d'olio: Pulire il foro di entrata dell'olio nell'apparecchio e la scanalatura della barra di guida (Pulire la barra di guida).

Se la situazione non migliora, rivolgersi al servizio di assistenza clienti competente.

8.3 Catena e barra di guida

8.3.1 Sostituire catena e barra di guida

Sostituire catena e barra di guida

Catena e barra di guida sono sottoposte ad altissimi livelli di usura. Sostituire la catena della sega e la barra di guida immediatamente se non è più possibile garantirne il corretto funzionamento.

8.3.2 Girare la barra di guida

Per evitare un'usura unilaterale, girare la barra di guida ad ogni cambio della catena.

8.3.3 Affilare la catena



CAUTELA!

Pericolo di lesioni da contraccolpo

Le catene danneggiate o affilate in modo scorretto aumentano il pericolo di contraccolpo! Possono conseguire infortuni.

- Pulire regolarmente la catena.
- Controllare regolarmente che la catena non sia danneggiata e sostituirla se necessario.
- Se non si ha familiarità con l'affilatura di una catena: rivolgersi al servizio clienti.

La catena deve essere affilata nei seguenti casi:

- invece di trucioli di segatura viene espulsa solo polvere di legno.
- il tagliami durante il taglio deve essere spinto attraverso il legno.

Per gli utenti inesperti: fare affilare la catena da un tecnico/dal servizio clienti. Se si affila la catena da soli, tenere presente i seguenti valori. Gli accessori sono disponibili nei negozi.

Tipo di catena	Diametro lime	Angolo di testa	Angolo di sottotaglio	Angolo di inclinazione testa (55°)	Misura di profondità
		Angolo di rotazione dell'utensile	Angolo di inclinazione dell'utensile	Angolo laterale	
Oregon 91P033X	5/32"	30°	0°	80°	0,025"
Misura di profondità				Lima	

**AVVISO**

Durante l'affilatura asportare poco materiale!

Per l'affilatura della catena raccomandiamo di utilizzare l'apposito apparecchio.

8.3.4 Pulire la barra di guida

1. Pulire regolarmente guida e scanalatura della barra di guida e le aperture di uscita dell'olio.
2. Rimuovere con una lima piatta la bava formata dalla catena sulla barra di guida.

9 CONSERVAZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire a fondo l'apparecchio e, se presenti, montare tutte le coperture di protezione. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto dotato di lucchetto e al di fuori della portata dei bambini.

Prima delle pause che superano 30 giorni eseguire i lavori seguenti:

1. Svuotare il serbatoio dell'olio della catena.
2. Rimuovere la catena e la barra, pulire e spruzzare con olio antiruggine.
3. Pulire a fondo l'apparecchio e conservarlo in un locale asciutto.

ATTENZIONE!**Rischio di danni alle apparecchiature**

L'olio per catena asciutto può causare danni alle condutture in caso di conservazione prolungata.

- Prima di un rimessaggio prolungato rimuovere l'olio per catena dall'apparecchio.

10 TRASPORTO

Prima del trasporto osservare le misure seguenti:

1. Spegner l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria dall'apparecchio.
3. Imballare la batteria come prescritto (vedi sotto).

**AVVISO**

L'energia nominale della batteria/delle batterie è inferiore a 100 Wh. Attenersi quindi alle direttive di trasporto che seguono!

La batteria agli ioni di litio in dotazione è soggetta alla legge sulle merci pericolose ma può essere trasportate in condizioni semplificate:

- La batteria può essere trasportata dall'utente privato sulle strade pubbliche senza ulteriori obblighi se è imballata per la vendita al dettaglio e il trasporto è utilizzato a fini privati. Devono essere osservati i limiti di peso per le batterie inviate individualmente:
 - max. 30 kg di peso totale per confezione per trasporto su strada, rotaia e acqua
 - Nessun limite massimo per il trasporto aereo ma max. 2 pezzi per confezione
- Se si sospettano danni alla batteria (ad es., in seguito a caduta dell'apparecchio), il trasporto non è consentito.
- Anche gli utenti aziendali che eseguono il trasporto in relazione alla propria attività principale (ad es. forniture da e per cantieri o manifestazioni) possono trarre beneficio da questa semplificazione.

Nei due casi suddetti si devono prendere le misure obbligatorie per prevenire la fuoriuscita del contenuto. Negli altri casi i devono essere rigorosamente rispettati i regolamenti in materia di trasporto di merci pericolose. Il mancato rispetto comporta sanzioni severe per il mittente ed eventualmente per il vettore.

Ulteriori informazioni sui trasporti e spedizioni

- Eseguire il trasporto o la spedizione di batterie agli ioni di litio solo in condizioni integre.
- Fissare il dispositivo in modo da impedire il funzionamento accidentale durante il trasporto.
- Fissare il dispositivo con un imballaggio esterno solido (cartone per spedizione). Utilizzare se possibile accessori originali del produttore.
- Apporre la corretta etichettatura e la documentazione della spedizione per il trasporto e la spedizione (ad es., per corriere o spedizione).
 - Per il trasporto su strada, rotaia e acqua, sull'imballaggio deve essere apposto un adesivo di avvertimento se la batteria/le batterie sono collegate all'apparecchio. Se la batteria/le batterie sono installate o installate nell'apparecchio, non è necessario alcun adesivo di avvertimento poiché l'imballaggio esterno/l'imballaggio originale deve già rispettare determinate norme.

- In caso di trasporto aereo, l'adesivo deve essere sempre apposto sull'imballaggio. Devono essere osservati i limiti massimi di peso per le batterie inviate insieme all'apparecchio: max. 5 kg di peso della batteria per confezione e max. 2 pezzi per confezione, se la batteria/le batterie sono collegate al dispositivo.
- Informarsi se è possibile un trasporto con il servizio che avete scelto e mostrare la spedizione.

Si consiglia di consultare un esperto per preparare la spedizione. Si prega di osservare anche eventuali ulteriori direttive nazionali.

11 SMALTIMENTO

Note sulla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG)



- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere portati presso una raccolta o smaltimento dei rifiuti separati!
- Prima della consegna devono essere rimossi pile o batterie usati che non sono installati in modo permanente sulla vecchia unità! Lo smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge alla restituzione dopo l'uso.
- È responsabilità dell'utente finale cancellare i propri dati personali presenti sul vecchio apparecchio da smaltire!

Il simbolo del cestino barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite insieme ad altri rifiuti.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- Rivenditori di apparecchiature elettriche (fissi oppure online), se i gestori sono obbligati ad accettarli oppure volontariamente il servizio.

Queste affermazioni valgono solo per apparecchi installati e venduti nei Paesi dell'Unione Europea e che sono soggetti alla direttiva europea

2012/19/UE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici.

Istruzioni sulla legge sulla batterie (BattG)



- Le batterie usate non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere portate presso una raccolta o smaltimento dei rifiuti separati!
- Per la rimozione sicura delle batterie dal dispositivo elettrico e per informazioni sul tipo o sul sistema chimici, tenere presenti le informazioni supplementari contenute nelle istruzioni d'uso o di installazione.
- I proprietari o gli utilizzatori di batterie sono tenuti per legge alla restituzione dopo l'uso. La restituzione si limita alla consegna di piccole quantità.

Le batterie usate possono contenere sostanze nocive o metalli pesanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Un riciclaggio di batterie usate e l'uso delle risorse in esse contenute contribuisce alla protezione di questi due beni importanti.

Il simbolo del cestino barrato significa che le batterie non possono essere smaltite insieme ad altri rifiuti.

Sotto il cestino sono presenti inoltre dei simboli Hg, Cd o Pb, con il significato seguente:

- Hg: La batteria contiene oltre lo 0,0005% di mercurio
- Cd: La batteria contiene oltre lo 0,002 % di cadmio
- Pb: La batteria contiene oltre lo 0,004 % di piombo

Le batterie possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- rivenditori di batterie
- punto di conferimento del sistema comune di restituzione per batterie esauste di apparecchi
- punto di conferimento del produttore (se non membro del sistema comune di restituzione)

Queste affermazioni valgono solo per batterie vendute nei Paesi dell'Unione Europea e che sono soggetti alla direttiva europea 2006/66/CE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento delle batterie.

12 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

In caso di domande sulla garanzia, la riparazione o i pezzi di ricambio, rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino.

Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo:

www.al-ko.com/service-contacts

13 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE



CAUTELA!

Pericolo di infortunio!

Le parti taglienti e in movimento possono provocare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre guanti protettivi.

Anomalia	Causa	Eliminazione
Il motore non parte.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Batteria assente o batteria non correttamente montata.	Montare correttamente la batteria.
	Alimentazione interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rimuovere la batteria. ■ Pulire i contatti ad innesto. ■ Rimontare la batteria.
Il motore si interrompe spesso	Interruttore On/Off difettoso.	Rivolgersi a un centro di assistenza AL-KO.

Anomalia	Causa	Eliminazione
Barra di guida e catena surriscaldate. Formazione di fumo.	Catena troppo tesa.	Controllare la tensione della catena. Correggere la tensione della catena.
	Serbatoio dell'olio vuoto.	Rabboccare l'olio catena.
	Il foro di entrata olio e/o la scanalatura della barra di guida sono sporchi.	Pulire il foro di entrata olio e la scanalatura della barra di guida.
Il motore funziona ma la catena non si muove.	Catena troppo tesa.	Controllare la tensione della catena. Correggere la tensione della catena.
	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi a un centro di assistenza AL-KO.
Invece di trucioli di segatura viene espulsa solo polvere di legno. Il tagliarami deve essere spinto attraverso il legno.	La catena è spuntata.	Affilare la catena o rivolgersi a un centro di assistenza AL-KO.
L'apparecchio vibra in modo anomalo.	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi a un centro di assistenza AL-KO.
La durata della batteria cala in modo evidente.	La vita operativa della batteria è terminata.	Inserire la batteria. Utilizzare solo accessori originali del costruttore.

Anomalia	Causa	Eliminazione
Non si riesce a caricare la batteria.	I contatti della batteria sono sporchi.	Rivolgersi a un centro di assistenza AL-KO.
	Batteria o caricabatteria guasti.	Sostituire la batteria o il caricabatteria. Utilizzare solo accessori originali del costruttore.
	Batteria surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.

**AVVISO**

In caso di guasti che non sono elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.